

L'hon. Bud Cullen (Sarnia-Lambton): Monsieur le Président, un groupe tripartite semble s'être vraiment bien occupé de cette affaire parce que ma pétition dit essentiellement la même chose. Elle contient 8,800 noms, ce qui montre l'importance de cette question.

Les signataires de la pétition exhortent le gouvernement du Canada et le gouvernement provincial à donner suite sur-le-champ aux recommandations du groupe de travail sur l'industrie pétrochimique du Canada et demandent à tous les députés de faciliter une réaction expéditive et positive au rapport du groupe de travail. Et, comme il se doit, vos pétitionnaires ne cesseront d'espérer.

* * *

LA LOI DE STABILISATION CONCERNANT LE GRAIN DE L'OUEST

MESURE MODIFICATIVE

L'hon. Lloyd Axworthy (ministre des Transports) demande à présenter le projet de loi C-33, tendant à modifier la loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest.

M. le Président: Plaît-il à la Chambre d'autoriser le ministre à présenter le projet de loi?

Des voix: D'accord.

(La motion est adoptée, le projet de loi est lu pour la 1^{re} fois et l'impression en est ordonnée.)

M. le Président: Quand le projet de loi sera-t-il lu pour la deuxième fois? A la prochaine séance de la Chambre?

Des voix: D'accord.

* * *

[Français]

QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

M. John Evans (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur le Président, on répondra aujourd'hui aux questions suivantes: 267, 462, 489, 499, 578 et 667.

[Texte]

LES LAISSEZ-PASSER OFFERTS PAR LES COMPAGNIES AÉRIENNES

Question n° 267—M. Munro (Esquimalt-Saanich):

1. La société Air Canada ou d'autres compagnies aériennes canadiennes offrent-elles des places gratuites sur des vols réguliers à des ministres ou à d'autres députés et, si oui, à quelles conditions?

Questions au Feuilleton

2. En a) 1980, b) 1981, combien de fois des ministres ou d'autres députés en ont-ils profité?

L'hon. Lloyd Axworthy (ministre des Transports): La Commission canadienne des transports répond comme suit:

1. Oui, en vertu de l'article 15 de la loi sur l'aéronautique, Air Canada et d'autres compagnies aériennes canadiennes ont été autorisées à offrir des billets gratuits pour des places réservées au premier ministre, aux ministres, au chef de l'opposition officielle, au chef du Nouveau parti démocratique, aux présidents de la Chambre et du Sénat, au leader de l'opposition au Sénat et aux anciens premiers ministres du Canada.

Ces mêmes lignes ont également un quota approuvé de laissez-passer aux fins de publicité, de promotion et de relations publiques et peuvent les offrir à d'autres députés et sénateurs.

2. La Commission ne tient pas de dossiers exhaustifs sur les services de transport gratuits offerts par les lignes aériennes.

L'INTERFÉRON

Question n° 462—M. Howie:

Au cours de la période du 1^{er} janvier 1983 à ce jour, le gouvernement a-t-il accordé de l'aide financière pour la recherche ou le développement de l'interféron, nouveau médicament de lutte contre le cancer et, dans l'affirmative, combien?

M. Russell MacLellan (secrétaire parlementaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): En ce qui concerne le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social: Non.

En ce qui concerne le Conseil de recherches médicales: Oui, le Conseil de recherches médicales a bien accordé une aide financière à des projets de recherche ou de développement pour des travaux sur l'interféron. L'aide financière accordée par le Conseil de recherches médicales pour l'année civile 1983 s'est chiffrée à \$613,095 (ce montant comprend les sommes versées pour les salaires).

EMR—LES LEVÉS GÉOLOGIQUES DANS LE CENTRE NORD DE L'ONTARIO

Question n° 489—M. Howie:

Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources a-t-il autorisé l'exécution de levés géologiques dans les secteurs de Sudbury, Timmins et Algoma et, dans l'affirmative, quels étaient a) l'objet, b) le coût estimatif de ces levés?

M. Leonard Hopkins (secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Oui, l'EMR avec le concours d'Emploi et Immigration Canada (EIC) et de l'Université Laurentienne, a entrepris un programme comprenant cinq projets dans les secteurs de Sudbury, Timmins et Algoma (nord de l'Ontario).

Projet	a) But	EMR	b) Coûts EIC	Total
Base de données sur les minéraux	Rendre possible la production de cartes sur la répartition des minéraux et de listes des venues de minéraux dans le centre nord de l'Ontario (secteurs de Timmins, de Sudbury et d'Algoma) en recueillant, en codant et en introduisant des renseignements de base sur ces venues dans la banque de données de la Commission géologique du Canada. Fournir aussi des renseignements à la Commission géologique de l'Ontario et mettre ces renseignements à jour dans le système de l'Inventaire national des minéraux.	\$104,786	\$281,317	\$386,103
Géochimie des morts-terrains	Favoriser et stimuler l'exploration minérale en détectant les concentrations anormales de métaux dans les échantillons de morts-terrains provenant des roches vertes des zones de plissements Swayze (Chapleau-Foleyet-Gogoma), Wawa et Gamitagama.	155,744	93,634	249,378